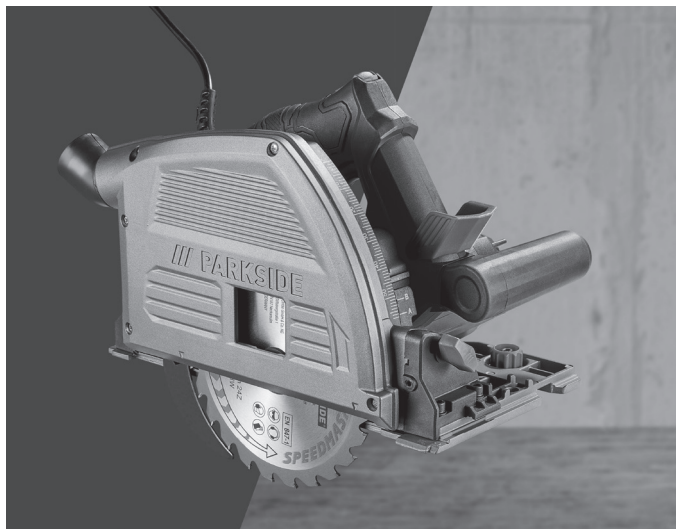




PDF ONLINE
parkside-diy.com



PLUNGE SAW PTSS 1200 D2

(GB)

PLUNGE SAW

User manual
Translation of the original instructions

(DE) (AT) (CH)

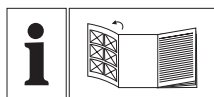
TAUCHSÄGE

Bedienungsanleitung
Originalbetriebsanleitung

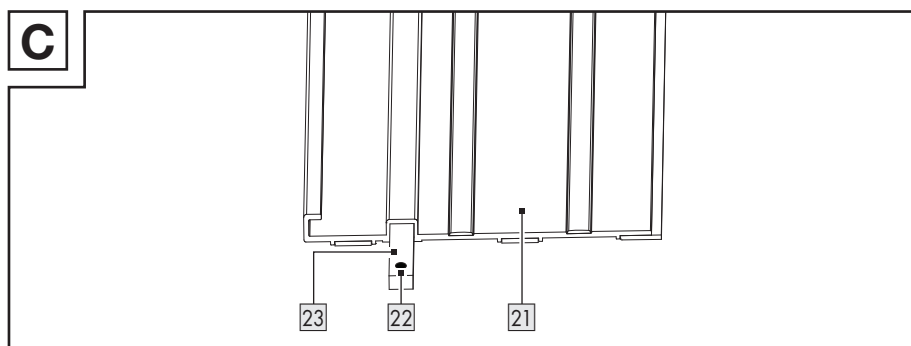
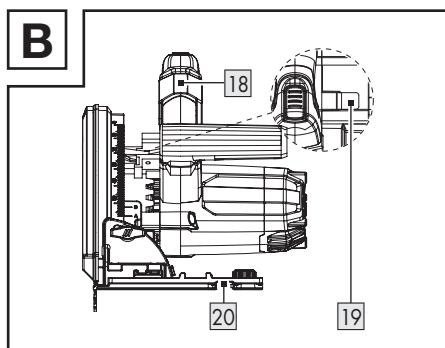
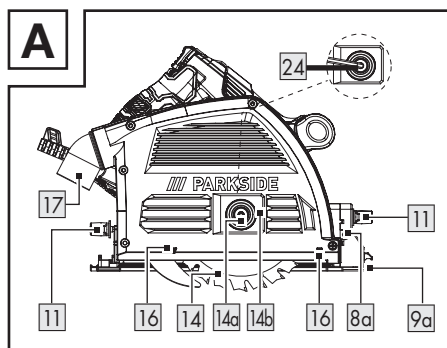
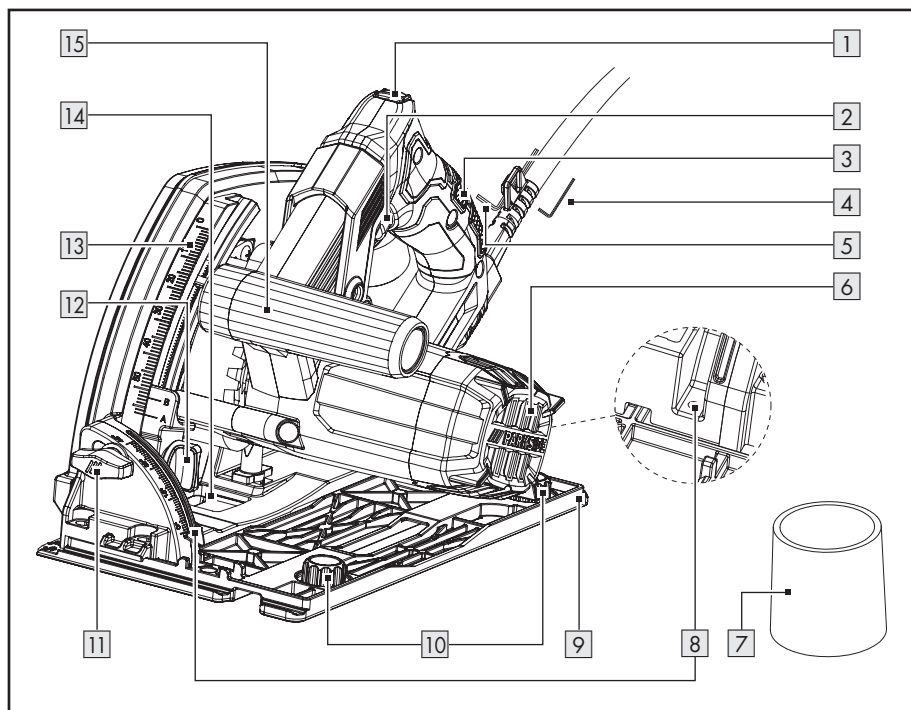
(PL)

PIŁA WGLĘBNA

Instrukcja obsługi
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



GB	User manual	Page	5
PL	Instrukcja obsługi	Strona	23
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	42



Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	6
Scope of delivery	Page	7
Parts description	Page	7
Technical data	Page	7
Safety instructions	Page	8
General power tool safety warnings	Page	8
Safety instructions for all saws	Page	10
Safety instructions for plunge type saws	Page	11
Further safety instructions for all saws	Page	11
Additional safety instructions for all saws with a splitting wedge	Page	12
Supplementary notes	Page	13
Original accessories/auxiliary equipment	Page	13
Vibration and noise reduction	Page	13
Behaviour in emergency situations	Page	14
Residual risks	Page	14
Before use	Page	14
Fitting/changing the saw blade	Page	14
Connecting the sawdust extractor	Page	15
Checking blade guard functionality	Page	15
Operation	Page	16
Switching on and off	Page	16
Selecting the cutting depth	Page	16
Setting the cutting angle (mitre angle)	Page	16
Note the cut line	Page	16
Connecting the guide rails	Page	16
Eccentric screws	Page	17
Working instructions	Page	17
Sawing (without guide rail)	Page	17
Sawing (with the guide rail)	Page	18
Cleaning and care	Page	18
Cleaning	Page	19
Maintenance	Page	19
Repair	Page	19
Storage	Page	19
Transportation	Page	19
Disposal	Page	19
Warranty	Page	20
Warranty claim procedure	Page	20
Service	Page	21
EU declaration of conformity	Page	22

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, on the packaging and on the rating label:

	Read the instruction manual.		Always switch the product off, remove the power plug from the mains power socket and let the product cool before performing inspection, maintenance and cleaning work and when the product is not in use.
	Follow the warnings and safety notes!		Protection class II (double insulation)
	Risk of electric shock!		Alternating current/voltage
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		No load speed
	Safety information Instructions for use		

PLUNGE SAW

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is suitable for sawing longitudinal and cross cuts in a plunge cut into firmly supported following materials:

- Solid wood
- Chip board
- Plastics
- Lightweight construction materials

Working with metals is not permitted.

This product can be used with the provided guide rails – exclusively for the cutting techniques described.

Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use. The product is

exclusively intended for domestic use. The product is not intended for commercial use, industrial operations or similar purposes.

Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances. The use of noise emitting power tools may be restricted to certain times by national or local regulations.

● Scope of delivery

WARNING!

- The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1 Plunge saw
- 1 Saw blade 165 mm/48 teeth (pre-fitted)
- 2 Guide rails
- 1 Connector
- 1 Chip ejector adapter
- 2 Hex keys
- 1 User manual

● Parts description

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

-  Safety lock-out
-  On/off switch
-  Handle
-  Hex key (small)
-  Hex key (large)
-  Motor unit
-  Chip ejector adapter
-  Fine adjustment screws for 0° cutting angle
-  Fine adjustment screw for 45° cutting angle
-  Base plate
-  Cut line markings
-  Eccentric screw (x2)

-  Adjustment wheel for cutting angle adjustment (x2)
-  Cutting depth adjustment
-  Cutting depth scale
-  Saw blade
-  Clamping screw/washer
-  Mounting cut-out
-  Additional handle
-  Cutting width marking
-  Chip ejector (rotatable)
-  Clamping lever for changing saw blades
-  Spindle lock
-  Groove for guide rails
-  Guide rail
-  Grub screws
-  Connector
-  Flange (factory-fitted)

● Technical data

Plunge saw	PTSS 1200 D2
Model number	HG09159 VDE plug
Rated voltage	230 V~, 50 Hz (Alternating current)
Rated power consumption	1,200 W
Rated idle speed n_0	5,200 min ⁻¹
Saw blade holder	Ø 20 mm
Saw blade diameter	Ø 165 mm
Tooth size	2.6 mm
Maximum cutting depth	56 mm at a 90° mitre angle 45 mm at a 45° mitre angle 5 mm less when using guide rails
Protection class	II/(double insulation)
Accessories	2 guide rails 180 mm 700 mm

Noise emission value

Noise measurement value determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level	L_{pA}	:	89	dB
Uncertainty	K_{pA}	:	3	dB
Sound power level	L_{WA}	:	100	dB
Uncertainty	K_{WA}	:	3	dB

WARNING!



Wear ear protection!

Total vibration value

Total vibration values (vector total of three directions) determined in accordance with EN 62841:

Sawing wood	$a_{h,B}$	:	1.3	m/s ²
Uncertainty	K:	:	1.5	m/s ²

NOTE

- ▶ The declared vibration total values and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration values and the declared noise emission values may also be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed. Try to minimise exposure to vibration and noise. Examples of measures to reduce vibration include wearing gloves when using the tool and limiting working time. All parts of the operating cycle must be taken into account (e.g. times when the power tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).



Safety instructions

● General power tool safety warnings

WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 8) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the**

power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 8) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● Safety instructions for all saws

Sawing method

- 1)  **DANGER! Keep your hands clear of the sawing area and the saw blade.** Hold the auxiliary handle or motor housing with your other hand. If you are holding the saw with both of your hands, neither can be injured by the saw blade.
- 2) **Do not reach underneath the workpiece.** The blade guard cannot protect you from the saw blade underneath the workpiece.

- 3) **Set the cutting depth to match the thickness of the workpiece.**
The blade should not extend more than one full tooth depth under the workpiece.
- 4) **Never hold the workpiece that you want to saw in your hand or over your leg. Fasten the workpiece onto a stable working surface.** It is important to fasten the workpiece securely to minimise the danger of bodily contact, jamming of the saw blade or loss of control.
- 5) **Always hold the power tool by the insulated gripping surfaces when performing an operation during which the cutting tool may hit hidden wiring or the tool's own power cord.** Contact with a live wire will also make exposed metal parts of the power tool live and could give the operator an electric shock.
- 6) **When making longitudinal cuts, always use a rip fence or a straight edge guide.** This will improve the accuracy of your cut and reduce the likelihood of the saw blade jamming.
- 7) **Always use saw blades of the correct size and with an appropriate central attachment hole (e.g. star-shaped or round).** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- 8) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolts.** The saw blade washers and screws have been specially designed for your saw to provide optimum performance and operational safety.

● Safety instructions for plunge type saws

- 1) **Check the guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the guard does not move freely and enclose the blade instantly. Never clamp or tie the guard so that the blade is exposed.** If the saw is accidentally dropped, the guard may be bent. Check to make sure that the guard moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- 2) **Check the operation and condition of the guard return spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** The guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- 3) **Assure that the base plate of the saw will not shift while performing a "plunge cut".** Blade shifting sideways will cause binding and likely kick back.
- 4) **Always observe that the guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after the switch is released.

● Further safety instructions for all saws

Kickback – causes and corresponding safety tips

- A kickback is a sudden reaction caused as a result of the saw blade catching, jamming or being falsely aligned that cause the saw to jump up uncontrollably and out of the

workpiece in the direction of the operator;

- if the saw blade catches or jams in a narrowing saw cut, the blade can no longer rotate and the power of the motor throws the appliance back in the direction of the operator;
- if the saw blade twists in the saw cut or becomes misaligned, the teeth at the rear edge of the saw blade can become caught in the surface of the workpiece, causing the saw blade to jump out of the cut and the saw to jump backwards in the direction of the operator.

Kickback is a result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions. This can be avoided by taking proper precautions as given below.

- 1) **Hold the saw firmly in both hands and position your arms such that they can absorb the force of a kickback. Always stand to the side of the saw blade and never in line with it.** If a kickback occurs, the circular saw may jump backwards. However, the operator can control the kickback forces by taking appropriate precautions.
- 2) **If the saw blade jams or you stop working, switch the saw off and hold it steadily in the workpiece until the saw blade has completely stopped turning. Never attempt to remove the saw from the workpiece or pull it backwards while the saw blade is still moving as this could lead to a kickback.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of the jam.
- 3) **If you want to restart a saw that is still in the workpiece, centre the saw blade in the cut and check to ensure that the teeth are not caught**

anywhere in the workpiece. If the saw blade catches, it can jump out of the workpiece or cause a kickback when the saw is restarted.

- 4) **Support large panels to minimise the risk of the blade jamming and kickback.** Large panels tend to bend under their own weight. Panels must be supported on both sides, in the vicinity of the saw cut and also at the edge.
- 5) **Do not use blunt or damaged saw blades.** Saw blades with blunt or misaligned teeth may cause excessive friction if the saw cut is too narrow, and this can cause a saw blade jam and kickback.
- 6) **Before sawing, ensure that the fastenings for the cut depth and cut angle settings are tightened.** If the settings change while sawing, the saw blade might jam and cause a kickback.
- 7) **Be particularly careful when sawing in existing walls or other obscured areas.** The inserted saw blade could get caught on hidden objects and cause a kickback.

● Additional safety instructions for all saws with a splitting wedge

Function of the splitting wedge

- 1) **Use the appropriate saw blade for the splitting wedge.** For the splitting wedge to work, the saw blade's main blade must be thinner than the splitting wedge and the tooth width must be more than the splitting wedge thickness.

- 2) **Adjust the splitting wedge as described in these operating instructions.** Incorrect spacing, position and alignment can be the reason why the splitting wedge does not effectively prevent a kickback.
- 3) **The splitting wedge must be positioned in the sawing gap before it will work.** For short cuts, the splitting wedge is ineffective in preventing kickback.
- 4) **Do not operate the saw with a bent splitting wedge.** Even a minor fault can slow down the closing of the blade guard.

● Supplementary notes

- Do not use any grinding discs.
- Use only saw blades with diameters corresponding to the label on the saw.
- When working with wood or materials that produce dust hazardous to health, the appliance must be connected to a suitable, tested extraction appliance.
- Wear a dust mask when sawing wood.
- Only use recommended saw blades.
- Always wear ear muffs.
- Avoid overheating the sawtooth tips.
- When sawing plastic, avoid melting the plastic.
- Use the correct saw blade according to the material to be sawn.
- Use only saw blades specified by the manufacturer which, if intended for cutting wood or similar materials, comply with EN 847-1.
- Tools may only be used by trained and experienced persons who are familiar with the use of tools.
- Circular saw blades with torn bodies must be taken out of service (repair is not permitted).
- Use only saw blades that are marked with a speed equal or higher than the speed marked on the tool.

Circular saw blades (symbols)

⚠ WARNING!



Wear protective gloves!



Wear a dust mask!



Wear safety goggles!



Wear ear muffs!

● Original accessories/auxiliary equipment

- Use only the accessories and additional equipment that are specified in the operating instructions and are compatible with the appliance.

● Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct accessory tools for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).

- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

● Behaviour in emergency situations

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- Switch the product off and disconnect it from the mains if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

● Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

- Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
- Injuries and damage to property due to broken accessory tools or the sudden impact of hidden objects during use.
- Danger of injury and property damage caused by flying objects.

NOTE

- This product produces an electro-magnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

⚠ WARNING!



Always switch the product off, disconnect it from the mains and let the product cool down before making any adjustments!

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!



Saw blades can be sharp and become hot during use. Always wear protective gloves when handling saw blades.

● Before use

⚠ WARNING!



Always switch the product off, disconnect it from the mains and let the product cool down before making any adjustments!

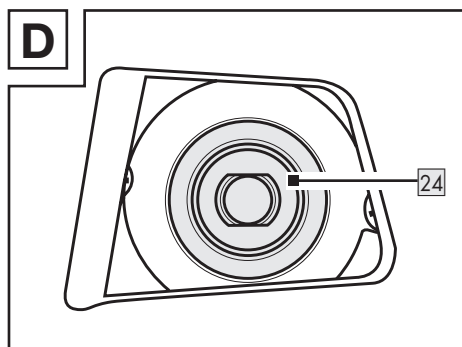
● Fitting/changing the saw blade

NOTE

- Position the base plate for this operation on the edge of a stable surface so that the saw blade **14** can be lowered.

1. Activate the safety lock-out **1** and push the motor unit **6** forwards a little way.

2. Open the clamping lever **18**.
Then push the motor unit **6** forward until you hear the lock click into place. Release the safety lock-out **1**. The movement of the motor unit is blocked upward and downward.
3. The clamping screw/washer **14a** is now located in the mounting cut-out **14b**.
4. Press the spindle lock button **19** (until it engages) and use the hex key **5** to release the clamping screw/washer **14a**.
5. Remove the saw blade **14**.



NOTE

- ▶ Ensure that the factory-fitted flange **24** stays in place during installation and removal (Fig. D).
- To fit a saw blade **14**, carry out the above steps in reverse order.

⚠ WARNING!

- ▶ The direction of rotation of the saw blade and the product must match.

● Connecting the sawdust extractor

NOTE

- ▶ When working on wood for long periods of time, and especially when working on materials that generate dust that is hazardous to health, connect the unit to an external dust extraction device suitable for the material.
- ▶ Check that the dust extraction unit is correctly attached.
- ▶ Also observe the operating instructions for the dust extraction device.
- ▶ Observe the regulations valid in your country for the materials to be processed.

- If required, attach the chip ejector adapter **7** for dust extraction to the chip ejector **17**.
- Connect an approved dust and chip extraction device.

● Checking blade guard functionality

NOTE

- ▶ Position the base plate for this operation on the edge of a stable surface so that the saw blade **14** can be lowered.

1. Activate the safety lock-out **1** and lower the circular saw.
2. Check whether the saw blade **14** rubs against the blade guard and whether it moves back to its starting position automatically.

● Operation

● Switching on and off

Switching on

1. Activate the safety lock-out [1] and keep it in that position.
2. Press the on/off switch [2]. Once the product is running, release the safety lock-out [1].

Switching off

- Release the on/off switch [2].

● Selecting the cutting depth

- Undo the screw for the cutting depth adjustment [12]. Push the stop to the desired cutting depth on the cutting depth scale [13]:

Guide rail	Mark
without guide rail	A
with guide rail	B

- Retighten the screw for the cutting depth adjustment [12].

NOTE

- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. The blade should not extend more than one full tooth depth under the workpiece.

● Setting the cutting angle (mitre angle)

1. Undo the 2 adjustment wheels for the cutting angle [11].
2. Tilt the motor to the desired cutting angle.
3. Retighten the adjustment wheels for the cutting angle [11].

NOTE

- If you have set the cutting angle adjustment to 0° or 45°, you can use the fine adjustment screws [8] and [8a] to make any fine adjustment that you require.

● Note the cut line

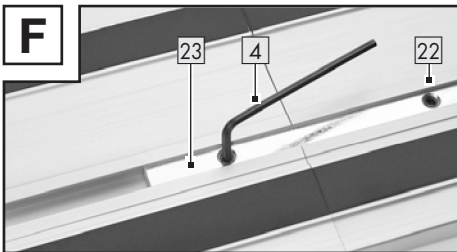
- Cut line markings [9a] of 0°/45° are imprinted into the base plate [9].



- Align the product to the corresponding 0° or 45° cut line markings [9a] in accordance with the set cutting angle (Fig. E).
- The inclined surfaces are reference points for this.

● Connecting the guide rails

- The guide rails [21] helps you to make straight cuts.



- To connect the 2 guide rails, push the connector [23] into the groove of the guide rails. Tighten the grub screws [22] using the small hex key [4] (Fig. F).

NOTE

- ▶ The guide rails [21] have a splinter guard (black rubber lip). The splinter guard must be adjusted before making the first cut. Place the guide rail onto a workpiece. Set a cutting depth of approx. 10 mm. Switch the circular saw on and push it gently and evenly in the cutting direction.

● Eccentric screws

- The eccentric screws [10] are intended for the adjustment of the fit of the base plate [9] on the guide rail [21].
- Tighten the eccentric screws [10] to reduce the play between the circular saw and the guide rails [21].

● Working instructions

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!



Always wear protective gloves when handling or working with the product.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY AND DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Wear gloves when handling the saw blade. In this way, you avoid injury from cuts.
- ▶ Do not use any blunt or bent blades or blades which are damaged in any other way.
- ▶ Before sawing the workpiece, check for hidden foreign objects such as nails, screws. These must be removed.
- ▶ Always insert a suitable saw blade.
- ▶ Secure the workpiece with the aid of clamping devices on the workbench.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY AND DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Apply only as much pressure as is required for sawing. If there is excessive pressure, the sawing blade may bend and break.
- ▶ Switch the product off immediately if the sawing blade jams. Spread the saw cut out and pull the blade out carefully.
- ▶ Always stand to the side of the product when working.
- ▶ Always make sure that the workplace is well ventilated.
- ▶ Avoid over-stressing the product while working.

● Sawing (without guide rail)

Right-angled sawing

1. Hold the product with both hands firmly on the handles [3] [15].
2. Switch on the product (see “Switching on and off”).
3. Place the product with the front part of the base plate [9] on the workpiece.
4. Swivel the motor down and saw forwards with moderate pressure – never backwards.

Mitre angles up to 45°

1. Adjust the cutting angle (see “Setting the cutting angle (mitre angle)”).
2. Hold the product with both hands firmly on the handles [3] [15].
3. Switch on the product (see “Switching on and off”).
4. Place the product with the front part of the base plate [9] on the workpiece.
5. Swivel the motor down and saw forwards with moderate pressure – never backwards.

Plunge cuts

1. When making a “plunge cut” that is not at right angles, secure the base plate of the saw to prevent any lateral movement. Lateral movement can cause the saw blade to jam, thus causing a kickback.
2. Adjust the desired cutting depth (see “Selecting the cutting depth”).
3. Place the product onto the workpiece.
4. Avoid a kickback and place the rear edge against a stop (see “Plunge cutting using the guide rail”).
5. Switch on the product (see “Switching on and off”).
6. Hold the product with both hands firmly on the handles **[3]** **[15]** and pivot it.

NOTE

- The cutting width marking **[16]** on the side of the blade guard shows the front and rear cutting point of a 165 mm saw blade at maximum cutting depth. This applies both for plunge cuts using the guide rail **[21]** and plunge cuts without using the guide rail.

● Sawing (with the guide rail)

Right-angled sawing with the guide rail

1. Apply the guide rail **[21]** with the foam rubber elements onto the workpiece.
2. Place the product with the groove **[20]** onto the guide rail **[21]**.
3. Switch on the product (see “Switching on and off”).
4. Hold the product with both hands firmly by the handles **[3]** **[15]** and pivot it.

Mitre angles up to 45°

1. Apply the guide rail **[21]** with the foam rubber elements onto the workpiece.
2. Place the product with the groove **[20]** onto the guide rail **[21]**.

3. Adjust the cutting angle (see “Setting the cutting angle (mitre angle)”).
4. Hold the product with both hands firmly on the handles **[3]** **[15]**.
5. Switch on the product (see “Switching on and off”).
6. Place the product with the front part of the base plate **[9]** on the workpiece.
7. Swivel the motor down and saw forwards with moderate pressure – never backwards.

Plunge cutting using the guide rail

1. Apply the guide rail **[21]** with the foam rubber elements onto the workpiece.
2. Place the product with the groove **[20]** onto the guide rail **[21]**.
3. Adjust the desired cutting depth (see “Selecting the cutting depth”).
4. Place the rear edge (as far as possible) against a stop.
5. Switch on the product (see “Switching on and off”).
6. Hold the product with both hands firmly on the handles **[3]** **[15]** and pivot it.

NOTE

- The cutting width marking **[16]** on the side of the blade guard shows the front and rear cutting point of a 165 mm saw blade at maximum cutting depth. This applies both for plunge cuts using the guide rail **[21]** and plunge cuts without using the guide rail.

Further applications are not permitted.

● Cleaning and care

⚠ WARNING!



Always switch the product off, remove the power plug from the mains power socket and let the product cool before performing inspection, maintenance and cleaning work!

● Cleaning

NOTE

- ▶ Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.

- Never allow fluids to get into the product.
- The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease. Remove debris from it after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- The vents must always be clear.
- Clean the product with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.
- In particular clean the air vents after every use with a cloth and soft brush.

● Maintenance

- The product is maintenance-free.
- Before and after each use, check the product and accessories (e.g. saw blades) for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements (see "Technical data").
- Check covers and safety devices for damages and correct installation. Replace as necessary.
- Replace a blunt or bent saw blade or one which has been damaged in some other way.

NOTE

- ▶ Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switch) can be ordered via our service hotline.

● Repair

- This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

● Storage

- Clean the product (see "Cleaning").
- Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children.

● Transportation

- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in

the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 472068_2407) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 472068_2407 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**



Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

● **EU declaration of conformity**

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 472068_2407)
--

IAN: 472068_2407
Product identification: "PARKSIDE" Plunge Saw
Model Number: HG09159

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2-5:2014
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

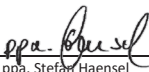
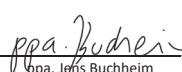
The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	06.12.2024		
Place	Date	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Authorised Signatory	Authorised Signatory

EN



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	24
Wstęp	Strona	24
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona	24
Zakres dostawy	Strona	25
Opis części	Strona	25
Dane techniczne	Strona	25
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	26
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	Strona	26
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich pił	Strona	29
Instrukcje bezpieczeństwa związane z zgłębiarką	Strona	30
Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich pił	Strona	30
Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich pił z klinem rozdzielającym	Strona	31
Instrukcje dodatkowe	Strona	32
Aksesoria oryginalne i urządzenia dodatkowe	Strona	32
Redukcja wibracji i hałasu	Strona	32
Zachowanie w sytuacjach awaryjnych	Strona	33
Inne zagrożenia	Strona	33
Przed uruchomieniem	Strona	33
Zakładanie/wymiana tarczy pilarskiej	Strona	33
Podłączanie odsysania wiórów	Strona	34
Sprawdzanie działania osłony ochronnej	Strona	34
Użytkowanie	Strona	35
Włączanie/wyłączanie	Strona	35
Ustawianie głębokości cięcia (głębokość wgłębienia)	Strona	35
Regulacja kąta cięcia (piłowanie pod kątem)	Strona	35
Przestrzeganie linii cięcia	Strona	35
Podłączanie szyny prowadzącej	Strona	35
Śruby mimośrodowe	Strona	36
Instrukcje robocze	Strona	36
Piłowanie (bez szyny prowadzącej)	Strona	36
Piłowanie (z szyną prowadzącą)	Strona	37
Czyszczenie i konserwacja	Strona	38
Czyszczenie	Strona	38
Konserwacja	Strona	38
Naprawy	Strona	39
Przechowywanie	Strona	39
Transport	Strona	39
Utylizacja	Strona	39
Gwarancja	Strona	39
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	40
Serwis	Strona	40
Deklaracja zgodności UE	Strona	41

Używane ostrzeżenia i symbole

W instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej zastosowano następujące ostrzeżenia:

	Przeczytać instrukcję obsługi.		Wyłączyć produkt, odłączyć od zasilania i pozostawić do ostygnięcia przed wykonaniem jakiegokolwiek regulacji, kontroli, konserwacji lub czyszczenia, gdy produkt nie jest używany.
	Przestrzegać ostrzeżeń i instrukcji bezpieczeństwa!		Klasa ochronności II (podwójna izolacja)
	Ryzyko porażenia prądem!		Prąd przemienny/napięcie przemienne
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.		Prędkość obrotowa bez obciążenia
	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania		

PIŁA WGŁĘBNA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy do cięcia wzdłużnego i poprzecznego ze stałą podporą następujących materiałów:

- Lite drewno
- Płyta wiórowa
- Tworzywo sztucznych
- Lekkie materiały budowlane

Zabrania się obróbki metali żelaznych.

Produkt można stosować również z dostarczonymi szynami prowadzącymi, ale wyłącznie przy wykorzystaniu technik cięcia przeznaczonych w tym celu.

Inne zastosowania lub modyfikacje produktu są uważane za niewłaściwe i mogą powodować zagrożenia, takie jak śmierć, obrażenia i uszkodzenia.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub podobnego.

Stosować się do wszystkich obowiązujących lokalnych przepisów bezpieczeństwa, norm i rozporządzeń. Używanie hałaśliwych elektronarzędzi może być ograniczone tylko do określonych pór zgodnie z przepisami krajowymi lub lokalnymi.

● Zakres dostawy

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Produkt i materiały opakowaniowe nie są zabawkami dla dzieci! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi torbami, foliami i drobnymi częściami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- 1 Piła wgłębna
- 1 Tarcza pilarska 165 mm/48 zębów (zamocowana)
- 2 Szyny prowadzące
- 1 Złącze
- 1 Prześciółka do odprowadzania wiórów
- 2 Klucze sześciokątne
- 1 Instrukcja obsługi

● Opis części

Przed przeczytaniem należy rozłożyć rozkładówkę z rysunkami i zapoznać się ze wszystkimi funkcjami produktu.

- 1 Przełącznik blokady
- 2 Przełącznik wł./wył.
- 3 Uchwyt
- 4 Klucz sześciokątny (mały)
- 5 Klucz sześciokątny (duży)

- 6 Jednostka napędowa
- 7 Prześciółka do odprowadzania wiórów
- 8 Śruby do precyzyjnej regulacji kąta cięcia 0°
- 8a Śruby do precyzyjnej regulacji kąta cięcia 45°
- 9 Stół do piłowania
- 9a Oznaczenie linii cięcia
- 10 Śruba mimośrodowa (x2)
- 11 Pokrętko do regulacji kąta cięcia (x2)
- 12 Regulacja głębokości cięcia
- 13 Skala głębokości cięcia
- 14 Tarcza pilarska
- 14a Śruba napinająca/podkładka
- 14b Wycięcie montażowe
- 15 Uchwyt pomocniczy
- 16 Oznaczenie szerokości cięcia
- 17 Wyrzutnik wiórów (obrotowy)
- 18 Dźwignia blokująca na czas wymiany tarczy pilarskiej
- 19 Blokada wrzeczona
- 20 Rowek szyny prowadzącej
- 21 Szyna prowadząca
- 22 Śruby dociskowe
- 23 Złącze
- 24 Kołnierz (mocowany fabrycznie)

● Dane techniczne

Piła wgłębna	PTSS 1200 D2
Numer modelu	HG09159 wtyczka VDE
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz (prąd przemieniony)
Pobór mocy	1200 W
Znamionowa prędkość na biegu jałowym n_0	5200 min ⁻¹
Mocowanie tarczy pilarskiej	Ø 20 mm
Średnica tarczy pilarskiej	Ø 165 mm
Grubość zębów	2,6 mm

Maksymalna głębokość cięcia	56 mm podczas piłowania pod kątem 90°/45 mm podczas piłowania pod kątem 45°/z szyną prowadzącą minus 5 mm
Klasa ochronności	II/(podwójna izolacja)
Akcesoria	2 szyny prowadzące: 180 mm 700 mm

Wartości emisji hałasu

Zmierzona wartość hałasu określona zgodnie z normą EN 62841. Ważony poziom A hałasu elektronarzędzia wynosi zazwyczaj:

Poziom ciśnienia akustycznego	L_{pA}	: 89	dB(A)
Niepewność	K_{pA}	: 3	dB
Poziom mocy akustycznej	L_{WA}	: 100	dB(A)
Niepewność	K_{WA}	: 3	dB

OSTRZEŻENIE!



Nosić ochronniki słuchu!

Całkowite wartości drgań

Całkowite wartości drgań (suma wektorowa trzech kierunków), określone zgodnie z normą EN 62841:

Cięcie drewna	$a_{h,B}$	: 1,3	m/s ²
Niepewność	K:	: 1,5	m/s ²

RADA

- Podane całkowite wartości drgań i określone wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną metodą badań i mogą być użyte do porównania jednego elektronarzędzia z drugim.

RADA

- Podane wartości całkowite drgań i określone wartości emisji hałasu mogą być również wykorzystane do wstępnej oceny obciążenia.

OSTRZEŻENIE!

- Emisje drgań i hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą odbiegać od podanych wartości, zależnie od sposobu używania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu. Starać się minimalizować wpływ wibracji i hałasu. Przykładowe środki zmniejszające narażenie się na drgania obejmują noszenie rękawic podczas używania narzędzia i ograniczanie czasu pracy. W takim przypadku należy wziąć pod uwagę wszystkie fazy cyklu operacyjnego (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone i tę, w których jest włączone, ale działa bez obciążenia).



Instrukcje bezpieczeństwa

● Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

- **Przeczytać wszystkie instrukcje bezpieczeństwa, instrukcje użytkowania, ilustracje i dane techniczne dostarczone z tym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachować wszystkie instrukcje bezpieczeństwa oraz instrukcje użytkowania do przyszłego użycia.

Użyty w instrukcji bezpieczeństwa termin „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem zasilającym) i elektronarzędzi zasilanych z akumulatora (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo pracy

- 1) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.**
Nieuporządkowane lub nieoświetlone obszary robocze mogą prowadzić do wypadków.
- 2) **Nie należy pracować z elektronarzędziem w środowisku potencjalnie wybuchowym, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.**
Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- 3) **Podczas korzystania z elektronarzędzia trzymać z daleka dzieci i inne osoby.** W przypadku rozproszenia uwagi można utracić kontrolę nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- 1) **Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Wtyczki nie wolno w żaden sposób zmieniać. Z elektrycznie uziemionymi elektronarzędziami nie używać wtyczek przejściowych.**
Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- 2) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Jeśli ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.

- 3) **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Wnikanie wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- 4) **Nie używać kabla zasilającego do przenoszenia elektronarzędzia, zawieszania lub odłączania od gniazdka ściennego. Kabel zasilający trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.**
Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- 5) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz należy używać wyłącznie przedłużaczy przystosowanych do użytku na zewnątrz.** Używanie przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- 6) **Jeśli działanie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, należy zastosować zasilanie z zabezpieczeniem różnicowoprądowym.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osób

- 1) **Zawsze zwracać uwagę na to, co się robi i zachowywać rozsądek podczas pracy z elektronarzędziem.**
Nie używać elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia.
- 2) **Nosić sprzęt ochrony osobistej i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego sprzętu ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne,

kask ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzi, zmniejsza ryzyko obrażeń.

- 3) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed przeniesieniem, podniesieniem lub podłączeniem do źródła zasilania upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Jeżeli podczas przenoszenia elektronarzędzia trzymasz palec na włączniku lub podłączasz elektronarzędzie do zasilania, gdy jest ono włączone, może to prowadzić do wypadków.
- 4) **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć narzędzia regulacyjne lub klucze.** Narzędzie lub klucz umieszczony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- 5) **Unikać nieprawidłowej postawy. Upewnić się, że stopy są bezpieczne i zachowywać równowagę przez cały czas.** Pozwala to lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 6) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- 7) **Jeśli istnieje możliwość zainstalowania odpylaczy lub urządzeń do gromadzenia pyłu, to muszą być one podłączone i używane prawidłowo.** Używanie odpylacza może zmniejszyć zagrożenie pyłem.
- 8) **Nie dopuszczać, aby wiedza zdobyta podczas częstego używania elektronarzędzia była przyczyną utraty czujności i**

ignorowania zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi.

Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- 1) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do wykonywanej pracy.** Odpowiednie elektronarzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w zakresie, do którego zostało zaprojektowane.
- 2) **Nie używać elektronarzędzia, którego przełącznik jest uszkodzony.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- 3) **Przed dokonaniem regulacji urządzenia, wymianą narzędzia wkładanego lub odłożeniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od gniazdka ściennego i/ lub wyjąć wymienny akumulator.** To zabezpieczenie chroni przed niezamierzonym uruchomieniem elektronarzędzia.
- 4) **Nieużywane elektronarzędzia trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalać, aby elektronarzędzie było używane przez osoby, które nie znają tego elektronarzędzia lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, gdy są używane przez niedoświadczonych ludzi.
- 5) **Zachowywać ostrożność podczas używania elektronarzędzi i narzędzi wkładanych. Sprawdzać, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy nie są zepsute lub uszkodzone w stopniu wykluczającym**

poprawne funkcjonowanie elektronarzędzia. Przed użyciem elektronarzędzia należy naprawić uszkodzone części. Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane elektronarzędzia.

- 6) **Narzędzia tnące muszą być ostre i czyste.** Starannie konserwowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze w prowadzeniu.
- 7) **Elektonarzędzia, akcesoria, narzędzia wkładane, itp. powinny być używane zgodnie z tymi instrukcjami.** Pod uwagę należy brać warunki i pracę, jaką należy wykonać. Używanie elektronarzędzi do innych celów niż zamierzone może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- 8) **Należy utrzymywać uchwyty i powierzchnie chwytne w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

Serwis

- 1) **Elektonarzędzie powinno być naprawiane tylko przez wykwalifikowany personel i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

● Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich pił

Proces cięcia

- 1)  **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Nie wkładać rąk w obszar cięcia ani w pobliże tarczy pilarskiej. Drugą ręką trzymać uchwyt dodatkowy lub obudowę silnika. Jeśli obie ręce trzymają piłę, to tarcza pilarska nie może ich zranić.

- 2) **Nie sięgać pod obrabiany przedmiot.** Osłona ochronna nie chroni przed tarczą pilarską, znajdującą się pod obrabianym przedmiotem.
- 3) **Głębokość cięcia należy dostosować do obrabianego przedmiotu.** Pod obrabianym przedmiotem należy zapewnić prześwit mniejszy niż całkowita wysokość zęba.
- 4) **Nigdy nie trzymać piłowanego przedmiotu w rękach ani nie opierać go na nodze. Zabezpieczyć obrabiany przedmiot na stabilnym uchwycie.** Bardzo ważne jest zabezpieczenie obrabianego przedmiotu w miejscu, aby zminimalizować niebezpieczeństwo kontaktu z ciałem, zakleszczenia tarczy pilarskiej oraz utraty kontroli.
- 5) **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie wkładane może trafić w ukryte kable zasilające lub własny kabel zasilania, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie uchwytu.** Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje, że pod napięciem znajdą się również metalowe części elektronarzędzia, co stwarza zagrożenie porażenia prądem.
- 6) **Przy cięciu wzdłużnym należy zawsze stosować ogranicznik lub prostą prowadnicę krawędziową.** Zapewni to dokładność cięcia i zmniejszy ryzyko zakleszczenia się tarczy pilarskiej.
- 7) **Zawsze używać tarcz pilarskich o odpowiednim rozmiarze i z odpowiednim otworem montażowym (np. w kształcie gwiazdki lub okrągłego).** Tarcze

pilarskie, które nie pasują do elementów montażowych piły, pracując nierówno i prowadzą do utraty kontroli.

- 8) **Nigdy nie stosować uszkodzonych ani nieodpowiednich podkładek lub śrub do tarczy pilarskiej.** Podkładki i śruby do tarczy pilarskiej zostały zaprojektowane specjalnie dla danej piły, aby zapewnić bezpieczeństwo pracy oraz optymalną wydajność.

● Instrukcje bezpieczeństwa związane z zgłębiarką

- 1) **Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy osłona ochronna prawidłowo się zamyka. Nie używać piły, jeśli osłona ochronna nie porusza się swobodnie lub nie obejmuje całkowicie tarczy pilarskiej. Nigdy nie zaciskać ani nie przywiązywać osłony ochronnej, ponieważ spowoduje to odsłonięcie tarczy pilarskiej.** Jeśli piła przez przypadek spadnie, osłona ochronna może się wygiąć. Dopilnować, aby osłona poruszała się swobodnie i nie wchodziła w kontakt z tarczą pilarską ani z innymi częściami pod dowolnym kątem i przy dowolnej głębokości cięcia.
- 2) **Sprawdzić stan i działanie sprężyny osłony ochronnej. Jeśli osłona i sprężyna nie działają prawidłowo, należy przekazać piłę do serwisu przed przystąpieniem do pracy.** Uszkodzone części, lepkie osady lub nagromadzone wióry mogą sprawić, że osłona ochronna będzie działać z opóźnieniem.
- 3) **Dopilnować, aby podstawa piły nie przesuwiała się podczas „cięcia wgłębnego”.** Jeśli tarcza pilarska będzie przesuwiała się na boki, może dojść do zakleszczenia i odrzutu.

- 4) **Zawsze przed zamocowaniem zgłębiarki na blacie warsztatowym lub podłodze sprawdzić, czy osłona zakrywa tarczę pilarską.** Nieosłonięta, pracująca tarcza pilarska powoduje przesuwanie się piły w kierunku przeciwnym do kierunku cięcia i piłowanie wszystkiego, co znajdzie się na drodze. Należy zwrócić uwagę na czas wybiegu tarczy pilarskiej.

● Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich pił

Odrzut — przyczyny i odpowiednie instrukcje bezpieczeństwa

- Odrzut to nagle reakcja w wyniku zahaczenia, zakleszczenia lub nierównego prowadzenia tarczy pilarskiej. Powoduje niekontrolowane podniesienie się tarczy pilarskiej i wysunięcie z obrabianego przedmiotu w kierunku operatora;
- Jeśli tarcza pilarska zaklinuje się lub zakleszczy w szczelinie piły, powoduje to jego zacięcie. Jednocześnie siła silnika powoduje odepchnięcie urządzenia z powrotem w kierunku operatora;
- Jeśli tarcza pilarska skręci lub nie będzie prowadzona równo, zęby na jej tylnej krawędzi mogą zahaczyć o powierzchnię obrabianego przedmiotu. Powoduje to wysunięcie tarczy pilarskiej ze szczeliny oraz odrzut piły w kierunku operatora.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego lub wadliwego używania piły. Można temu zapobiec stosując odpowiednie środki ostrożności, jak opisano poniżej.

- 1) **Piłę należy trzymać mocno oburącz a ramiona ustawić w takiej pozycji, która umożliwi przyjęcie siły odrzutu. Należy przez cały czas**

- trzymać tarczę pilarską z boku ciała i nigdy nie ustawiać jej w jednej linii z ciałem. W przypadku odrzutu piła tarczowa może odskoczyć do tyłu. Jednakże podejmując odpowiednie środki ostrożności, operator może kontrolować siłę odrzutu.
- 2) **Jeśli tarcza pilarska zaklinuje się lub praca zostanie przerwana, wyłączyć piłę i trzymać w rękach tak długo, aż tarcza pilarska się zatrzyma. Gdy tarcza pilarska się porusza, nigdy nie próbować zdejmować piły z obrabianego przedmiotu ani odciągać jej do tyłu, ponieważ może to spowodować odrzut.** Określić i usunąć przyczynę zakleszczenia tarczy pilarskiej.
 - 3) **Jeśli konieczne jest ponowne uruchomienie piły, która zaklinowała się w obrabianym przedmiocie, należy wyśrodkować tarczę pilarską w szczelinie piły i sprawdzić, czy zęby nie zablokowały się w obrabianym przedmiocie.** Jeśli tarcza pilarska się zakleszczyła, może wysunąć się z obrabianego przedmiotu lub spowodować odrzut po ponownym uruchomieniu piły.
 - 4) **Duże płyty lub obrabiane przedmioty należy podeprzeć, aby zmniejszyć ryzyko odrzutu od zablokowanej tarczy pilarskiej.** Duże płyty mogą ugiąć się pod własnym ciężarem. Płyty muszą być podparte po obu stronach, w pobliżu szczeliny tnącej oraz wzdłuż krawędzi.
 - 5) **Nie używać tępych lub uszkodzonych tarcz pilarskich.** Tarcze pilarskie z tępymi lub nieprawidłowo ustawionymi zębami powodują większe tarcie oraz zwiększają ryzyko zakleszczenia się i odrzutu piły tarczowej, jeśli szczelina piły jest zbyt wąska.
 - 6) **Przed przystąpieniem do piłowania należy wyregulować głębokość i kąt cięcia.** Jeśli ustawienia zostaną zmienione w trakcie piłowania, tarcza pilarska może się zakleszczyć i doprowadzić do odrzutu.
 - 7) **Zachowywać szczególną ostrożność przy cieniach w istniejących ścianach lub innych obszarach, które nie są widoczne.** Tarcza pilarska do cięcia wgłębnego może się zakleszczyć podczas cięcia ukrytych przedmiotów i doprowadzić do odrzutu.
- **Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wszystkich pił z klinem rozdzielającym**
- Funkcja klina rozdzielającego**
- 1) **Stosować tarczę pilarską odpowiedni do klina rozdzielającego.** Aby klin rozdzielający działał, arkusz wzorcowy tarczy pilarskiej musi być cieńszy od klina rozdzielającego a szerokość zębów musi być większa niż grubość klina rozdzielającego.
 - 2) **Wyregulować klin rozdzielający tak jak opisano to w niniejszej instrukcji obsługi.** Nieprawidłowe odstępy, położenie i nakierowanie mogą spowodować, że klin rozdzielający nie będzie skuteczny w zapobieganiu odrzutowi.
 - 3) **Klin rozdzielający będzie działał tylko po umieszczeniu go w szczelinie piły.** Podczas krótkich cięć klin rozdzielający nie jest skuteczny w zapobieganiu odrzutowi.
 - 4) **Nie używać piły, jeśli klin rozdzielający jest wygięty.** Nawet niewielka usterka może spowodować zamykanie osłony ochronnej.

● Instrukcje dodatkowe

- Nie wolno używać tarcz szlifierskich.
- Stosować jedynie tarcze pilarskie o średnicach zgodnych z oznaczeniami na pile.
- Podczas obróbki drewna lub materiałów wytwarzających niebezpieczne dla zdrowia pyły, urządzenie musi być podłączone do odpowiedniego, zatwierdzonego urządzenia wyciągowego.
- Podczas cięcia drewna należy nosić maskę przeciwpyłową.
- Stosować jedynie zalecane tarcze pilarskie.
- Zawsze nosić ochronę słuchu.
- Zapobiegać przegrzewaniu się końcówek zębów piły.
- Podczas piłowania plastiku należy zapobiegać topieniu się plastiku.
- Stosować tarcze pilarskie odpowiednie do piłowania danego materiału.
- Stosować jedynie tarcze pilarskie wskazane przez producenta, przeznaczone do cięcia drewna i podobnych materiałów oraz zgodne z normą EN 847-1.
- Z narzędzia korzystać mogą wyłącznie przeszkoleni i doświadczeni operatorzy, którzy umieją posługiwać się narzędziami.
- Popękane piły tarczowe należy wycofać z użycia (naprawy są zabronione).
- Stosować jedynie tarcze pilarskie, których prędkość obrotowa jest równa lub wyższa niż prędkość podana na narzędziu.

Piły tarczowe (symbole)

OSTRZEŻENIE!



Nosić rękawice ochronne!

OSTRZEŻENIE!



Nosić ochronę dróg oddechowych!



Nosić okulary ochronne!



Nosić ochronniki słuchu!

● Akcesoria oryginalne i urządzenia dodatkowe

- Stosować wyłącznie akcesoria oraz dodatkowe urządzenia wymienione w instrukcji obsługi oraz których nasadki są kompatybilne z urządzeniem.

● Redukcja wibracji i hałasu

Ograniczyć czas użytkowania, korzystać z trybów niskiego poziomu wibracji i niskiego poziomu hałasu oraz nosić osobiste wyposażenie ochronne, aby zmniejszyć wibracje i hałas.

Poniższe środki pomagają zmniejszyć ryzyko związane z drganiami i hałasem:

- Używać produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem i zgodnie z opisem w tej instrukcji.
- Upewnić się, że produkt jest w dobrym stanie i jest dobrze utrzymany.
- Używać narzędzi wkładanych odpowiednich dla tego produktu i upewniać się, że są w dobrym stanie.
- Trzymać produkt bezpiecznie za uchwyty lub powierzchnie chwytne.
- Utrzymywać produkt zgodnie z instrukcjami i zapewniać odpowiednie smarowanie (jeśli dotyczy).
- Planować pracę tak, aby produkty o wysokiej wibracji były używane przez dłuższy okres czasu.

● Zachowanie w sytuacjach awaryjnych

Zapoznać się z użytkowaniem tego produktu z pomocą niniejszej instrukcji obsługi. Zapamiętać instrukcje bezpieczeństwa i stosować się do nich. Pomaga to uniknąć ryzyka i niebezpieczeństw.

- Zawsze zachowywać czujność korzystając z tego produktu, aby wcześniej wykryć niebezpieczeństwo i podjąć odpowiednie działania. Szybka interwencja może zapobiec poważnym obrażeniom i uszkodzeniu mienia.
- W przypadku awarii należy natychmiast wyłączyć produkt i odłączyć go od zasilania. Przed ponownym uruchomieniem produkt powinien zostać sprawdzony przez wykwalifikowanego technika i naprawiony w razie potrzeby.

● Inne zagrożenia

Nawet jeśli używasz tego produktu poprawnie, istnieje potencjalne ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia mienia. Następujące niebezpieczeństwa mogą wystąpić w związku ze strukturą i konstrukcją tego produktu, w tym między innymi:

- Uszkodzenia zdrowia wynikające z emisji drgań, jeśli produkt jest używany przez dłuższy czas, niewłaściwie obsługiwany i konserwowany.
- Urazy i uszkodzenia mienia spowodowane przez wadliwe narzędzia tnące lub nagłe uderzenie w ukryty przedmiot podczas użytkowania.
- Ryzyko obrażeń i szkód materialnych spowodowanych przez latające przedmioty.

RADA

- ▶ Ten produkt wytwarza pole elektromagnetyczne podczas pracy! W pewnych okolicznościach pole to może mieć wpływ na aktywne lub pasywne implanty medyczne! Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, przed użyciem produktu zaleca się, aby osoby z implantami medycznymi skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu medycznego!

⚠ OSTRZEŻENIE!



Wyłączyć produkt, odłączyć go od zasilania i pozostawić do ostygnięcia przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji!

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!



Tarcze pilarskie mogą być ostre i gorące podczas użytkowania. Podczas pracy z tarczami pilarskimi zawsze nosić rękawice ochronne.

● Przed uruchomieniem

⚠ OSTRZEŻENIE!



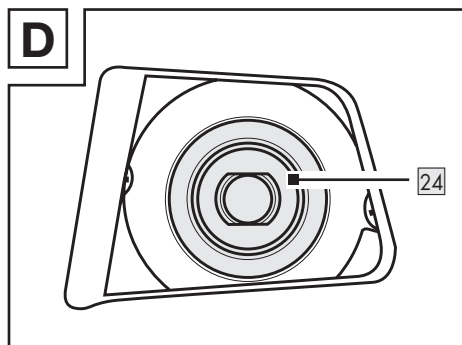
Wyłączyć produkt, odłączyć go od zasilania i pozostawić do ostygnięcia przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji!

● Zakładanie/wymiana tarczy pilarskiej

RADA

- ▶ W tym celu należy umieścić płytę podstawy na krawędzi stałego wspornika w taki sposób, aby możliwe było opuszczenia tarczy pilarskiej 14.

1. Włączyć przełącznik blokady [1] i przesunąć jednostkę napędową [6] nieco do przodu.
2. Otworzyć dźwignię blokującą [18]. Następnie popchnąć jednostkę napędową [6] do przodu, aż blokada zatrzaśnie się w słyszalny sposób. Zwolnić przełącznik blokady [1]. Ruch jednostki napędowej w górę i w dół jest zablokowany.
3. Śruba napinająca/podkładka [14a] umieszczone są teraz w wycięciu montażowym [14b].
4. Nacisnąć blokadę wrzecioną [19] i odkręcić śrubę napinającą/podkładkę [14a] kluczem sześciokątnym [5].
5. Zdjąć tarczę pilarską [14].



RADA

- ▶ Podczas montażu i demontażu należy dopilnować, aby fabrycznie zamontowany kołnierz [24] pozostał zamontowany (rys. D).
- Tarczę pilarską [14] należy założyć, wykonując kroki w odwrotnej kolejności niż opisano powyżej.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Kierunek obrotu tarczy pilarskiej i produktu musi być zgodny

● Podłączanie odsysania wiórów

RADA

- ▶ Produkt należy podłączyć do zewnętrznego urządzenia do odsysania pyłu, które jest odpowiednie dla danego materiału. Należy o to zadbać zwłaszcza podczas długotrwałej pracy przy drewnie oraz przy materiałach wytwarzających pyły niebezpieczne dla zdrowia.
- ▶ Sprawdzić prawidłowe mocowanie urządzenia do odsysania pyłu.
- ▶ Należy również przestrzegać instrukcji obsługi urządzenia do odsysania pyłu.
- ▶ Przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów dotyczących przetwarzanych materiałów.

- Można podłączyć przejściówkę do odprowadzania wiórów do odpylacza [7] na wyrzutniku wiórów [17].
- Do węża ssącego podłączyć atestowane urządzenie do odsysania pyłu i wiórów.

● Sprawdzanie działania osłony ochronnej

RADA

- ▶ W tym celu należy umieścić płytę podstawy na krawędzi stałego wspornika w taki sposób, aby możliwe było opuszczenia tarczy pilarskiej [14].

1. Włączyć przełącznik blokady [1] i obniżyć produkt.

2. Sprawdzić, czy tarcza pilarska [14] ociera się o osłonę ochronną i czy sama wraca do pozycji wyjściowej.

● Użytkowanie

● Włączanie/wyłączanie

Włączanie

1. Włączyć przełącznik blokady [1] i trzymać go w tej pozycji.
2. Nacisnąć przełącznik wł./wyt. [2]. Po włączeniu produktu można zwolnić przełącznik blokady [1].

Wyłączanie

- Zwolnić przełącznik wł./wyt. [2].

● Ustawianie głębokości cięcia (głębokość wgłębiania)

- Odkręcić śrubę regulacji głębokości cięcia [12]. Przesunąć ogranicznik na skali głębokości cięcia [13], aby ustawić żądaną głębokość cięcia:

Szyna prowadząca	Oznaczenie
bez szyny prowadzącej	A
z szyną prowadzącą	B

- Ponownie dokręcić śrubę regulacji głębokości cięcia [12].

RADA

- ▶ Głębokość cięcia należy dostosować do obrabianego przedmiotu. Pod obrabianym przedmiotem należy zapewnić prześwit mniejszy niż całkowita wysokość zęba.

● Regulacja kąta cięcia (piłowanie pod kątem)

1. Odkręcić 2 pokrętła regulacji kąta cięcia [11].
2. Obrócić silnik do żądanego kąta cięcia.
3. Ponownie przykręcić pokrętła regulacji kąta cięcia [11].

RADA

- ▶ Jeśli kąt cięcia ma zmienić się na 0° lub 45°, można go wyregulować za pomocą śrub do precyzyjnej regulacji [8] i [8a].

● Przestrzeganie linii cięcia

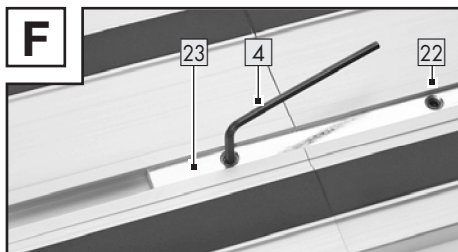
- Na stole do piłowania [9] wytłoczono oznaczenie linii cięcia [9a] dla 0° i 45°.



- Ustawić produkt zgodnie z ustawionym kątem cięcia, kierując się oznaczeniem linii cięcia [9a] dla 0° lub 45° (rys. E).
- Punkt odniesienia stanowią pochyłe powierzchnie.

● Podłączanie szyny prowadzącej

- Szyna prowadząca [21] umożliwia proste cięcia.



- Aby połączyć 2 szyny prowadzące, należy wsunąć złącze [23] w rowek prowadnicy. Przykręcić śruby dociskowe [22] małym kluczem sześciokątnym [4] (rys. F).

RADA

- ▶ Szyny prowadzące [21] mają zabezpieczenia przeciw odpryskom (czarne gumowe wargi). Zabezpieczenie przeciw odpryskom należy wyregulować przed pierwszym cięciem. Położyć szynę prowadzącą na obrabianym przedmiocie. Ustawić głębokość cięcia na ok. 10 mm. Włączyć produkt i prowadzić go równomiernie, wywierając lekki nacisk w stronę cięcia.

● Śruby mimośrodowe

- Śruby mimośrodowe [10] pozwalają wyregulować dokładność dopasowania stołu do piłowania [9] do szyny prowadzącej [21].
- Dokręcić śruby mimośrodowe [10], aby zmniejszyć przeswit między produktem i szyną prowadzącą [21].

● Instrukcje robocze

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!



Podczas obsługi oraz pracy przy produkcie należy przez cały czas nosić rękawice ochronne.

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO URAZU OSÓB I USZKODZENIA MIENIA!

- ▶ Podczas pracy z tarczą pilarską nosić rękawice. Aby uniknąć ran ciętych.
- ▶ Nie używać tępych, popękanych, wygiętych lub uszkodzonych tarcz pilarskich.
- ▶ Przed cięciem sprawdzić obrabiany przedmiot pod kątem ukrytych ciał obcych, takich jak gwoździe lub śruby. Należy je usunąć.
- ▶ Zawsze używać odpowiedniej tarczy pilarskiej.

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO URAZU OSÓB I USZKODZENIA MIENIA!

- ▶ Zabezpieczać obrabiany przedmiot na stole roboczym za pomocą urządzeń mocujących.
- ▶ Naciskać tylko z taką siłą, jaka jest konieczna do piłowania. Nadmierny nacisk może spowodować zgięcie i pęknięcie tarczy pilarskiej.
- ▶ Natychmiast wyłączyć produkt, jeśli tarcza pilarska zatnie się. Rozchylić rozcięcie i ostrożnie wyciągnąć tarczę pilarską.
- ▶ Podczas pracy zawsze stać bokiem do produktu.
- ▶ Zapewnić wentylację miejsca pracy.
- ▶ Unikać przeciążania produktu podczas pracy.

● Piłowanie (bez szyny prowadzącej)

Piłowanie pod kątem prostym

1. Mocno trzymać produkt oburącz za uchwyty [3] [15].
2. Włączyć produkt (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).
3. Przyłożyć produkt tak, aby przednia część stołu do piłowania [9] znajdowała się na obrabianym przedmiocie.
4. Przesunąć silnik w dół i kierować się do przodu, wywierając umiarkowany nacisk – nigdy nie kierować się do tyłu.

Cięcie pod kątem 45°

1. Ustawić kąt cięcia (patrz akapit „Regulacja kąta cięcia (piłowanie pod kątem)”).
2. Mocno trzymać produkt oburącz za uchwyty [3] [15].
3. Włączyć produkt (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).

4. Przyłożyć produkt tak, aby przednia część stołu do piłowania [9] znajdowała się na obrabianym przedmiocie.
5. Przesunąć silnik w dół i kierować się do przodu, wywierając umiarkowany nacisk – nigdy nie kierować się do tyłu.

Cięcie wgłębne

1. Podczas „cięcia wgłębego” pod kątem innym niż prosty konieczne jest zabezpieczenie płyty podstawy przed przesuwaniem się na boki. Przesuwanie się na boki może doprowadzić do zakleszczenia i odbicia tarczy pilarskiej.
2. Ustawić żądaną głębokość wgłębienia (patrz akapit „Ustawianie głębokości cięcia (głębokość wgłębienia”).
3. Przyłożyć produkt do obrabianego przedmiotu.
4. Zapobiegać odrzutowi i położyć tylną krawędź na ograniczniku. (patrz akapit „Piły wgłębne z szyną prowadzącą”).
5. Włączyć produkt (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).
6. Mocno trzymać produkt oburącz za uchwyty [3] [15] i obrócić go.

RADA

- Oznaczenie szerokości cięcia [16] z boku osłony ochronnej wskazuje przedni i tylny punkt cięcia tarczy pilarskiej 165 mm przy maksymalnej głębokości cięcia. Dotyczy to zarówno cięcia wgłębego z zastosowaniem szyny prowadzącej [21], jak i bez szyny prowadzącej.

● Piłowanie (z szyną prowadzącą)

Piłowanie pod kątem prostym z szyną prowadzącą

1. Szynę prowadzącą [21] wraz z komponentami z gumy piankowej należy położyć na obrabianym przedmiocie.
2. Produkt z rowkiem [20] należy położyć na szynie prowadzącej [21].
3. Włączyć produkt (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).
4. Mocno trzymać produkt oburącz za uchwyty [3] [15] i obrócić go.

Cięcie pod kątem 45°

1. Szynę prowadzącą [21] wraz z komponentami z gumy piankowej należy położyć na obrabianym przedmiocie.
2. Produkt z rowkiem [20] należy położyć na szynie prowadzącej [21].
3. Ustawić kąt cięcia (patrz akapit „Regulacja kąta cięcia (piłowanie pod kątem)”).
4. Mocno trzymać produkt oburącz za uchwyty [3] [15].
5. Włączyć produkt (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).
6. Przyłożyć produkt tak, aby przednia część stołu do piłowania [9] znajdowała się na obrabianym przedmiocie.
7. Przesunąć silnik w dół i kierować się do przodu, wywierając umiarkowany nacisk – nigdy nie kierować się do tyłu.

Piły wgłębne z szyną prowadzącą

1. Szynę prowadzącą [21] wraz z komponentami z gumy piankowej należy położyć na obrabianym przedmiocie.
2. Produkt z rowkiem [20] należy położyć na szynie prowadzącej [21].

3. Ustawić żadaną głębokość wgłębienia (patrz akapit „Ustawianie głębokości cięcia (głębokość wgłębienia)").
4. Tylną krawędź umieścić na ograniczniku (tak daleko, jak to możliwe).
5. Włączyć produkt (patrz akapit „Włączanie/wyłączanie”).
6. Mocno trzymać produkt oburącz za uchwyty [3] [15] i obrócić go.

RADA

- Oznaczenie szerokości cięcia [16] z boku osłony ochronnej wskazuje przedni i tylny punkt cięcia tarczy pilarskiej 165 mm przy maksymalnej głębokości cięcia. Dotyczy to zarówno cięcia wgłębego z zastosowaniem szyny prowadzącej [21], jak i bez szyny prowadzącej.

Inne zastosowania są zabronione.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE!



Wyłączyć produkt, odłączyć od zasilania i pozostawić do ostygnięcia przed wykonaniem jakiegokolwiek kontroli, konserwacji lub czyszczenia!

● Czyszczenie

RADA

- Do czyszczenia produktu nie należy używać chemicznych, alkalicznych, ściernych ani agresywnych środków czyszczących lub dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnie.

- Upewniać się, że żadne ciecze nie dostaną się do wnętrza produktu.

- Zawsze utrzymywać produkt w czystości, suchy i wolny od oleju lub smarów. Po każdym użyciu i przed schowaniem usuwać kurz.
- Regularne prawidłowe czyszczenie pomaga zapewnić bezpieczne użytkowanie i wydłużyć żywotność produktu.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze czyste.
- Produkt czyścić suchą szmatką. W trudno dostępnych miejscach używać miękkiej szczotki.
- W szczególności, za pomocą szmatki i miękkiej szczotki, usuwać brud i kurz z otworów wentylacyjnych.

● Konserwacja

- Produkt nie wymaga żadnych prac konserwacyjnych.
- Przed i po każdym użyciu sprawdzać produkt i akcesoria (takie jak tarcze pilarskie) pod kątem zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby wymienić na nowe zgodnie z opisem w tej instrukcji obsługi.
- Przestrzegać wymagań technicznych (patrz akapit „Dane techniczne”).
- Pokrywy i osłony sprawdzać pod kątem uszkodzeń i prawidłowego osadzenia. W razie potrzeby wymienić.
- Tępą, wygiętą lub w inny sposób uszkodzoną tarczę pilarską należy wymienić.

RADA

- Części zamienne, które nie zostały wymienione (np. szczotki węglowe, przełączniki) można zamówić w naszym telefonicznym centrum zamówień.

● Naprawy

- Wewnątrz tego produktu nie ma części, które może naprawiać użytkownik. W celu sprawdzenia i naprawy produktu należy kontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.

● Przechowywanie

- Wyczyścić produkt (patrz akapit „Czyszczenie”).
- Przechowywać produkt i jego akcesoria w ciemnym, suchym, wolnym od mrozu miejscu o dobrej wentylacji.
- Produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

● Transport

- Chronić produkt przed uderzeniami i silnymi wstrząsami, które występują szczególnie podczas transportu w pojazdach.
- Zabezpieczać produkt przed ześlizgnięciem się i przechyleniem.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 472068_2407) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukiwać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 472068_2407, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.

● Serwis

Serwis Polska
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

● Deklaracja zgodności UE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (nr. 472068_2407)

IAN: 472068_2407
Nazwa produktu: "PARKSIDE" Piła węglarna
Oznaczenie modelu: HG09159

Opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Dyrektywa 2006/42/WE
Dyrektywa 2014/30/UE
Dyrektywa 2011/65/UE wraz ze wszystkimi poprawkami

Odniesienia do odpowiednich norm zharmonizowanych lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność:

Nr / Części
Dyrektywa 2006/42/WE
EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2-5:2014
Dyrektywa 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

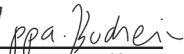
Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym:

Nr / Części
EN IEC 63000:2018

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: OWIM GmbH & Co.KG

Podpisano w imieniu:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Niemcy
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Neckarsulm	06.12.2024		
Miejsce	Data	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Prokurent	Prokurent



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	43
Einleitung	Seite	43
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	43
Lieferumfang	Seite	44
Teilebeschreibung	Seite	44
Technische Daten	Seite	44
Sicherheitshinweise	Seite	46
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite	46
Sicherheitshinweise für alle Sägen	Seite	48
Sicherheitshinweise für Tauchsägen	Seite	49
Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen	Seite	49
Zusätzliche Sicherheitshinweise für alle Sägen mit Spaltkeil	Seite	51
Ergänzende Anweisungen	Seite	51
Originalzubehör/-zusatzgeräte	Seite	51
Vibrations- und Geräuschkinderung	Seite	52
Verhalten im Notfall	Seite	52
Restrisiken	Seite	52
Vor der Inbetriebnahme	Seite	53
Sägeblatt montieren/wechseln	Seite	53
Spanabsaugung anschließen	Seite	53
Funktion der Schutzhaube prüfen	Seite	54
Betrieb	Seite	54
Ein-/Ausschalten	Seite	54
Schnitt-Tiefe einstellen (Tauchtiefe)	Seite	54
Schnittwinkel einstellen (Gehrungswinkel)	Seite	54
Schnittrinne beachten	Seite	54
Führungsschiene verbinden	Seite	55
Exzenterschrauben	Seite	55
Arbeitshinweise	Seite	55
Sägen (ohne Führungsschiene)	Seite	56
Sägen (mit Führungsschiene)	Seite	57
Reinigung und Pflege	Seite	57
Reinigung	Seite	58
Wartung	Seite	58
Reparatur	Seite	58
Lagerung	Seite	58
Transport	Seite	58
Entsorgung	Seite	58
Garantie	Seite	59
Abwicklung im Garantiefall	Seite	59
Service	Seite	60
EU-Konformitätserklärung	Seite	61

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Typenschild werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Schalten Sie das Produkt aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Anpassungen, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen oder wenn das Produkt nicht verwendet wird.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Schutzklasse II (Doppelisolierung)
	Risiko eines elektrischen Schlags!		Wechselstrom/-spannung
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Leerlaufdrehzahl
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		

TAUCHSÄGE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt eignet sich zum Sägen von Längs- und Querschnitten im Tauchsägeschnitt mit fester Auflage in folgende Materialien:

- Vollholz
- Spanplatten
- Kunststoff
- Leichtbaustoffe

Das Bearbeiten von Eisenmetallen ist nicht zulässig.

Das Produkt kann wahlweise mit den mitgelieferten Führungsschienen – ausschließlich für die dazu beschriebenen Schnitttechniken – benutzt werden.

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für ähnliche Einsatzbereiche bestimmt.

Beachten Sie alle anwendbaren lokalen Sicherheitsvorschriften, Normen und Verordnungen. Die Verwendung von lärmenden Elektrowerkzeugen kann gemäß nationalen oder lokalen Vorschriften nur zu bestimmten Zeiten erlaubt sein.

● **Lieferumfang**

 **WARNUNG!**

► Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 Tauchsäge
- 1 Sägeblatt 165 mm/48 Zähne (montiert)
- 2 Führungsschienen
- 1 Verbindungselement
- 1 Spanauswurfadapter
- 2 Innensechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

● **Teilebeschreibung**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Einschaltsperr
- 2 Ein-/Aus-Schalter
- 3 Handgriff
- 4 Innensechskantschlüssel (klein)
- 5 Innensechskantschlüssel (groß)
- 6 Motoreinheit
- 7 Spanauswurfadapter
- 8 Feinjustierschrauben für 0°-Schnittwinkel
- 8a Feinjustierschraube für 45°-Schnittwinkel
- 9 Sägetisch
- 9a Schnittlinien-Markierung
- 10 Exzeterschraube (x2)
- 11 Einstellrad für Schnittwinkleinstellung (x2)
- 12 Schnitt-Tiefenverstellung
- 13 Schnitt-Tiefenskala
- 14 Sägeblatt
- 14a Spannschraube/Unterlegscheibe
- 14b Montageausschnitt
- 15 Zusatzhandgriff
- 16 Schnittbreitemarkierung
- 17 Spanauswurf (drehbar)
- 18 Festellhebel für Sägeblattwechsel
- 19 Spindelarretierung
- 20 Nut für Führungsschiene
- 21 Führungsschiene
- 22 Madenschrauben
- 23 Verbindungselement
- 24 Flansch (werkseitig montiert)

● **Technische Daten**

Tauchsäge	PTSS 1200 D2
Modellnummer	HG09159 VDE-Stecker
Bemessungsspannung	230 V~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	1 200 W

Bemessungsleerlauf- drehzahl n_0	5 200 min ⁻¹
Sägeblattaufnahme	Ø 20 mm
Sägeblattdurch- messer	Ø 165 mm
Zahnstärke	2,6 mm
Maximale Schnitt- Tiefe	56 mm bei 90° Gehrungswinkel/45 mm bei 45° Gehrungswinkel/mit Führungs- schiene minus 5 mm
Schutzklasse	II/ (Doppelisolierung)
Zubehör	2 Führungs- schienen: 180 mm 700 mm

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	L_{pA}	:	89	dB(A)
Unsicherheit	K_{pA}	:	3	dB
Schalleistungspegel	L_{WA}	:	100	dB(A)
Unsicherheit	K_{WA}	:	3	dB

WARNUNG!



Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Sägen von Holz	$a_{h,B}$	:	1,3	m/s ²
Unsicherheit	K:	:	1,5	m/s ²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Sicherheitshinweise

● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.**
Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der

Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

● Sicherheitshinweise für alle Sägen

Sägeverfahren

- 1)  **GEFAHR! Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt.** Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- 2) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- 3) **Passen Sie die Schnitt-Tiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- 4) **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das

Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.

- 5) **Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- 6) **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- 7) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. sternförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- 8) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

● Sicherheitshinweise für Tauchsägen

- 1) **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die Schutzhaube nicht frei beweglich ist und das**

Sägeblatt nicht sofort umschließt. Klemmen oder binden Sie die Schutzhaube niemals so fest, dass das Sägeblatt freiliegt. Wenn die

Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann die Schutzhaube verbogen werden. Vergewissern Sie sich, dass die Schutzhaube frei beweglich ist und weder das Sägeblatt noch andere Teile berührt, und zwar in allen Winkeln und Schnitttiefen.

- 2) **Überprüfen Sie die Funktion und den Zustand der Feder für die Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten.** Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die Schutzhaube verzögert arbeiten.
- 3) **Vergewissern Sie sich, dass sich die Grundplatte der Säge nicht verschiebt, wenn Sie einen „Tauchschnitt“ durchführen.** Wenn sich das Sägeblatt seitlich verschiebt, führt dies zu einer Blockierung und möglicherweise zu einem Rückschlag.
- 4) **Achten Sie immer darauf, dass die Schutzhaube das Sägeblatt abdeckt, bevor Sie die Säge auf die Werkbank oder den Boden legen.** Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit des Sägeblatts.

● Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen

Rückschlag – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die

dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt;

- wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt das Gerät in Richtung der Bedienperson zurück;
- wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- 1) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
- 2) **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich**

bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.

- 3) **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Klemmt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
- 4) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- 5) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- 6) **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitt-Tiefen und Schnittwinkелеinstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- 7) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

● **Zusätzliche Sicherheitshinweise für alle Sägen mit Spaltkeil**

Funktion des Spaltkeils

- 1) **Verwenden Sie das für den Spaltkeil passende Sägeblatt.** Damit der Spaltkeil wirkt, muss das Stammblatt des Sägeblatts dünner als der Spaltkeil sein und die Zahnbreite mehr als die Spaltkeildicke betragen.
- 2) **Justieren Sie den Spaltkeil wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben.** Falsche Abstände, Position und Ausrichtung können der Grund dafür sein, dass der Spaltkeil einen Rückschlag nicht wirksam verhindert.
- 3) **Damit der Spaltkeil wirken kann, muss er sich im Sägespalt befinden.** Bei kurzen Schnitten ist der Spaltkeil unwirksam beim Verhindern eines Rückschlags.
- 4) **Betreiben Sie die Säge nicht mit verbogenem Spaltkeil.** Bereits eine geringe Störung kann das Schließen der Schutzhaube verlangsamen.

● **Ergänzende Anweisungen**

- Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
- Verwenden Sie nur Sägeblätter mit Durchmessern entsprechend den Aufschriften auf der Säge.
- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.
- Tragen Sie beim Sägen von Holz eine Staubschutzmaske.
- Verwenden Sie nur empfohlene Sägeblätter.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Vermeiden Sie ein Überhitzen der Sägezahnschneiden.

- Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.
- Verwenden Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.
- Werkzeuge dürfen nur von ausgebildeten und erfahrenen Personen, die den Umgang mit Werkzeugen beherrschen, benutzt werden.
- Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).
- Verwenden Sie nur Sägeblätter, deren Drehzahl gleich oder höher als die auf dem Werkzeug angegebene Drehzahl ist.

Kreissägeblätter (Symbole)

⚠ WARNUNG!



Schutzhandschuhe tragen!



Atemschutz tragen!



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!

● **Originalzubehör/-zusatzgeräte**

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

● Vibrations- und Geräuscheminderung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharme Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch und wie in diesen Anweisungen beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt einwandfrei und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Einsatzwerkzeuge für dieses Produkt und stellen Sie sicher, dass diese einwandfrei sind.
- Halten Sie das Produkt sicher an den Handgriffen/Griffflächen fest.
- Warten Sie das Produkt entsprechend den Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung (wenn anwendbar).
- Planen Sie Ihren Arbeitsablauf so, dass die Verwendung von Produkten mit hohem Vibrationswert auf einen längeren Zeitraum verteilt ist.

● Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.

- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es vom Netz. Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

● Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleibt ein potenzielles Risiko für Personen- und Sachschäden bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Produkts unter anderem auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Vibrationsemissionen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum benutzt, nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Personen- und Sachschäden hervorgerufen durch defekte Schneidwerkzeuge oder plötzlichen Einschlag eines verdeckten Objekts während des Gebrauchs.
- Verletzungsgefahr und Sachschäden verursacht durch fliegende Objekte.

HINWEIS

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

⚠️ WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Anpassungen durchführen!

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!



Sägeblätter können scharf sein und während des Gebrauchs heiß werden. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn Sie mit Sägeblättern hantieren.

● Vor der Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Anpassungen durchführen!

● Sägeblatt montieren/ wechseln

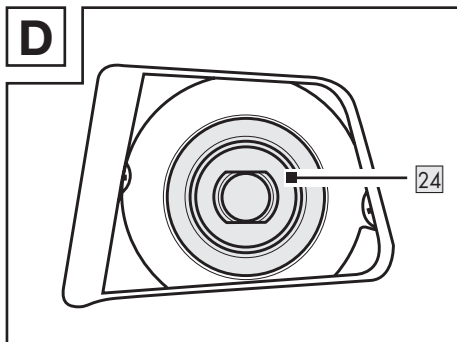
HINWEIS

- ▶ Positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang am Rande einer festen Auflage, sodass das Sägeblatt **14** abgesenkt werden kann.

1. Betätigen Sie die Einschaltsperrleiste **1** und drücken Sie die Motoreinheit **6** etwas nach vorne.
2. Öffnen Sie den Feststellhebel **18**. Drücken Sie anschließend die Motoreinheit **6** so lange nach vorne, bis die Blockierung hörbar einrastet. Lassen Sie die Einschaltsperrleiste **1** los. Die Bewegung der Motoreinheit wird nach oben und unten blockiert.

3. Die Spannschraube/Unterlegscheibe **14a** befindet sich nun im Montageausschnitt **14b**.
4. Drücken Sie die Spindelarretierung **19** und öffnen Sie mit dem Innensechskantschlüssel **5** die Spannschraube/Unterlegscheibe **14a**.
5. Sägeblatt **14** abnehmen.

D



HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass der werkseitig montierte Flansch **24** beim Ein- und Ausbau montiert bleibt (Abb. D).

- Einbau des Sägeblattes **14** in umgekehrter Reihenfolge wie beschrieben vornehmen.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Drehrichtung von Sägeblatt und Produkt muss übereinstimmen

● Spanabsaugung anschließen

HINWEIS

- ▶ Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Produkt an eine für das Material geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.

HINWEIS

- ▶ Kontrollieren Sie die korrekte Befestigung der Staubabsaugung.
- ▶ Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung der Staubabsaugvorrichtung.
- ▶ Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

- Stecken Sie wahlweise den Spanauswurfadapter [7] zur Staubabsaugung auf den Spanauswurf [17].
- Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an.

● Funktion der Schutzhaube prüfen

HINWEIS

- ▶ Positionieren Sie die Bodenplatte für diesen Vorgang am Rande einer festen Auflage, sodass das Sägeblatt [14] abgesenkt werden kann.

1. Betätigen Sie die Einschaltsperrle [1] und senken Sie das Produkt ab.
2. Prüfen Sie, ob das Sägeblatt [14] an der Schutzhaube schleift und ob es sich selbstständig wieder in die Ausgangsposition bewegt.

● Betrieb

● Ein-/Ausschalten

Einschalten

1. Betätigen Sie die Einschaltsperrle [1] und halten Sie sie in dieser Position.
2. Betätigen Sie den Ein-/Aus-Schalter [2]. Nachdem das Produkt angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperrle [1] wieder loslassen.

Ausschalten

- Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter [2] los.

● Schnitt-Tiefe einstellen (Tauchtiefe)

- Lösen Sie die Schraube der Schnitt-Tiefenverstellung [12]. Schieben Sie den Anschlag bis zur gewünschten Schnitt-Tiefe an der Schnitt-Tiefenskala [13]:

Führungsschiene	Markierung
ohne Führungsschiene	A
mit Führungsschiene	B

- Ziehen Sie die Schraube der Schnitt-Tiefenverstellung [12] wieder fest.

HINWEIS

- ▶ Passen Sie die Schnitt-Tiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.

● Schnittwinkel einstellen (Gehrungswinkel)

1. Lösen Sie die 2 Einstellräder für den Schnittwinkel [11].
2. Schwenken Sie den Motor in den gewünschten Schnittwinkel.
3. Ziehen Sie die Einstellräder für den Schnittwinkel [11] wieder fest.

HINWEIS

- ▶ Sollte sich die Schnittwinkeleinstellung für 0° bzw. 45° verstellen lassen, können Sie diese mit den Feinjustierschrauben [8] und [8a] wieder nachjustieren.

● Schnittrille beachten

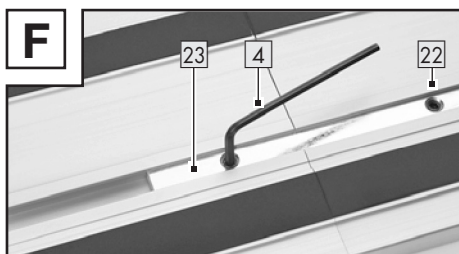
- Auf dem Säge Tisch [9] sind Schnittrillen-Markierungen [9a] für 0° und 45° eingepreßt.



- Richten Sie das Produkt entsprechend des eingestellten Schnittwinkels an der Schnittpunkt-Markierung **9a** für 0° bzw. 45° aus (Abb. E).
- Bezugspunkte hierzu sind die Schrägflächen.

● Führungsschiene verbinden

- Mit der Führungsschiene **21** können Sie gerade Schnitte durchführen.



- Um 2 Führungsschienen zu verbinden, schieben Sie das Verbindungselement **23** in die Nut der Führungsschienen. Ziehen Sie die Madenschrauben **22** mit dem kleinen Innensechskantschlüssel **4** fest (Abb. F).

HINWEIS

- ▶ Die Führungsschienen **21** besitzen einen Spanreißschutz (schwarze Gummilippe). Der Spanreißschutz muss vor dem ersten Schnitt angepasst werden. Legen Sie die Führungsschiene auf ein Werkstück. Stellen Sie eine Schnitt-Tiefe von ca. 10 mm ein. Schalten Sie das Produkt ein und führen Sie es gleichmäßig und mit leichtem Schub in Schnittrichtung.

● Exzentrerschrauben

- Die Exzentrerschrauben **10** sind zur Einstellung der Passgenauigkeit des Sägefisches **9** an die Führungsschiene **21** vorgesehen.
- Ziehen Sie die Exzentrerschrauben **10** an, um das Spiel zwischen Produkt und Führungsschiene **21** zu minimieren.

● Arbeitshinweise

⚠ VORSICHT!
VERLETZUNGSRIKO!



Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie das Produkt handhaben oder damit arbeiten.

⚠ VORSICHT! RISIKO
VON PERSONEN- UND
SACHSCHÄDEN!

- ▶ Tragen Sie beim Hantieren mit dem Sägeblatt Handschuhe. So vermeiden Sie Schnittverletzungen.
- ▶ Verwenden Sie keine stumpfen, rissigen, verbogenen oder beschädigten Sägeblätter.

**⚠ VORSICHT! RISIKO
VON PERSONEN- UND
SACHSCHÄDEN!**

- ▶ Prüfen Sie vor dem Sägen das Werkstück auf verborgene Fremdkörper wie Nägel oder Schrauben. Entfernen Sie diese.
- ▶ Setzen Sie stets das passende Sägeblatt ein.
- ▶ Sichern Sie das Werkstück mit Hilfe von Spannvorrichtungen an der Werkbank.
- ▶ Wenden Sie nur soviel Druck an, wie zum Sägen gerade notwendig ist. Bei übermäßigem Druck kann das Sägeblatt verbiegen und brechen.
- ▶ Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn das Sägeblatt verklemmt. Spreizen Sie den Sägeschnitt und ziehen Sie das Sägeblatt vorsichtig heraus.
- ▶ Stellen Sie sich beim Arbeiten immer seitlich zum Produkt.
- ▶ Sorgen Sie für eine Belüftung des Arbeitsplatzes.
- ▶ Vermeiden Sie die Überbeanspruchung des Produkts während der Arbeit.

● **Sägen (ohne
Führungsschiene)**

Rechtwinkliges Sägen

1. Halten Sie das Produkt mit beiden Händen an den Griffen **3** **15** fest.
2. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Ein- und ausschalten“).
3. Setzen Sie das Produkt mit dem vorderen Teil des Sägeblattes **9** auf das Werkstück.
4. Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

Gehrungsschnitte bis 45°

1. Stellen Sie den Schnittwinkel ein (siehe „Schnittwinkel einstellen (Gehrungswinkel)“).
2. Halten Sie das Produkt mit beiden Händen an den Griffen **3** **15** fest.
3. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Ein- und ausschalten“).
4. Setzen Sie das Produkt mit dem vorderen Teil des Sägeblattes **9** auf das Werkstück.
5. Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

Tauchschnitte

1. Sichern Sie bei einem „Tauchschnitt“, der nicht rechtwinklig ausgeführt wird, die Grundplatte der Säge gegen seitliches Verschieben. Ein seitliches Verschieben kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zum Rückschlag führen.
2. Stellen Sie die gewünschte Tauchtiefe ein (siehe „Schnitt-Tiefe einstellen (Tauchtiefe)“).
3. Setzen Sie das Produkt auf das Werkstück.
4. Vermeiden Sie einen Rückschlag und legen Sie die hintere Kante an einen Anschlag an. (siehe „Tauchsägen mit Führungsschiene“).
5. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Ein- und ausschalten“).
6. Halten Sie das Produkt mit beiden Händen an den Griffen **3** **15** fest und schwenken Sie es.

HINWEIS

- Die Schnittbreitemarkierung [16] an der Seite der Schutzhaube zeigt den vorderen und hinteren Schnittpunkt eines 165-mm-Sägeblattes, bei maximaler Schnitt-Tiefe. Dies gilt sowohl für Tauchschnitte mit Führungsschiene [21] als auch für Tauchschnitte ohne Führungsschiene.

● Sägen (mit Führungsschiene)

Rechtwinkliges Sägen mit Führungsschiene

1. Setzen Sie die Führungsschiene [21] mit den Moosgummierelementen auf das Werkstück.
2. Setzen Sie das Produkt mit der Nut [20] auf die Führungsschiene [21].
3. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Ein- und ausschalten“).
4. Halten Sie das Produkt mit beiden Händen an den Griffen [3] [15] fest und schwenken Sie das Produkt.

Gehrungsschnitte bis 45°

1. Setzen Sie die Führungsschiene [21] mit den Moosgummierelementen auf das Werkstück.
2. Setzen Sie das Produkt mit der Nut [20] auf die Führungsschiene [21].
3. Stellen Sie den Schnittwinkel ein (siehe „Schnittwinkel einstellen (Gehrungswinkel)“).
4. Halten Sie das Produkt mit beiden Händen an den Griffen [3] [15] fest.
5. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Ein- und ausschalten“).
6. Setzen Sie das Produkt mit dem vorderen Teil des Sägekopfes [9] auf das Werkstück.
7. Schwenken Sie den Motor nach unten und sägen Sie mitmäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

Tauchsägen mit Führungsschiene

1. Setzen Sie die Führungsschiene [21] mit den Moosgummierelementen auf das Werkstück.
2. Setzen Sie das Produkt mit der Nut [20] auf die Führungsschiene [21].
3. Stellen Sie die gewünschte Tauchtiefe ein (siehe „Schnitt-Tiefe einstellen (Tauchtiefe)“).
4. Legen Sie die hintere Kante (soweit wie möglich) an einen Anschlag an.
5. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Ein- und ausschalten“).
6. Halten Sie das Produkt mit beiden Händen an den Griffen [3] [15] fest und schwenken Sie das Produkt.

HINWEIS

- Die Schnittbreitemarkierung [16] an der Seite der Schutzhaube zeigt den vorderen und hinteren Schnittpunkt eines 165-mm-Sägeblattes, bei maximaler Schnitt-Tiefe. Dies gilt sowohl für Tauchschnitte mit Führungsschiene [21] als auch für Tauchschnitte ohne Führungsschiene.

Weitere Anwendungen sind nicht zulässig.

● Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG!



Schalten Sie das Produkt aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

● Reinigung

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnde oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen, da diese die Oberflächen beschädigen können.

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten. Entfernen Sie Staub nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.
- Regelmäßige ordentliche Reinigung hilft einen sicheren Gebrauch sicherzustellen und verlängert die Lebensdauer des Produkts.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine weiche Bürste.
- Entfernen Sie insbesondere Schmutz und Staub von den Lüftungsöffnungen mit einem Tuch und einer weichen Bürste.

● Wartung

- Das Produkt ist wartungsfrei.
- Überprüfen Sie das Produkt und Zubehörteile (z. B. Sägeblätter) vor und nach jeder Benutzung auf Verschleiß und Beschädigungen. Tauschen Sie diese gegebenenfalls wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben gegen neue aus. Beachten Sie dabei die technischen Anforderungen (siehe „Technische Daten“).

- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Wechseln Sie ein stumpfes, verbogenes oder anderweitig beschädigtes Sägeblatt aus.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

● Reparatur

- Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.

● Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung“).
- Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreiem und gut belüftetem Ort.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem für Kinder unzugänglichen Ort.

● Transport

- Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen und Kippen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 472068_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per Email.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 472068_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERLÄRUNG (Nr. 472068_2407)	
IAN:	472068_2407
Produkt-Identifikation:	"PARKSIDE" Tauchsäge
Modellnummer:	HG09159

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1:2015+A11
EN 62841-2-5:2014
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

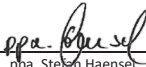
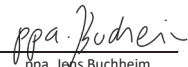
Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	06.12.2024		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haense Prokurist	ppa. Jens Buchheim Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09159

Version: 03/2025

IAN 472068_2407